Załącznik nr 2a do SOPZ 2

|  |  |
| --- | --- |
| **Zamawiający**  | **Ministerstwo Rozwoju** **Plac Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa** **NIP 701-079-79-20**  |
| **Komórka organizacyjna MR**  |    |
| **Osoba kontaktowa[[1]](#footnote-1)**  |    |
| **Wykonawca/Nr umowy**  |  |
| **Numer zlecenia[[2]](#footnote-2)**  |  *(nr porządkowy zlecenia / komórka organizacyjna / rok)*   |
| **Data zlecenia**  |    |
| **Termin wykonania zlecenia**  |     |
| **Język/Języki**  |        |
| **Obszar tematyczny tłumaczenia**  |         |
| **Rodzaj i tryb tłumaczenia**  |    tłumaczenie z tłumaczem mającym poświadczenie bezpieczeństwa dostępu do informacji niejawnych o klauzuli „tajne”     |   tłumaczenie ustne symultaniczne symultaniczne szeptane konsekutywne      konsekutywne  towarzyszące /de liaison/[[3]](#footnote-3)   |   tłumaczenia z tłumaczem przysięgłym    |
| **Miejsce wykonania zlecenia**  |     | **Liczba bloków/godzin tłumaczeniowych**  |   |
| **Liczba tłumaczy**  |     |
| **Koszt tłumaczenia ustnego**  |     |
| **Dodatkowe koszty związane z podróżą służbową tłumacza[[4]](#footnote-4)**  |     |
| **Pakiety sprzętu i usług dodatkowych z usługą tłumaczenia**  |
| **Wynajem samego sprzętu lub usług dodatkowych bez usługi tłumaczeń**  |
| **Miejsce wykonania zlecenia**  |     |
| **Czas wynajmu**  |     |
| **5****Pakiety sprzętu**  |      |
| **Koszt wynajęcia pakietów sprzętu**  |     |
|   |
| **6****CAŁKOWITY KOSZT ZLECENIA**  |     |
|   |
| **Źródło finansowania**  |          |
| **W uzgodnieniu z 7**  |    | **Akceptacja 8**  |      |

|  |  |
| --- | --- |
| **Podpis Głównego Księgowego**  |  |

1. Rodzaj i liczba.
2. Suma wszystkich pozycji kosztowych dot. kosztu tłumaczenia ustnego, kosztów związanych z podróżą służbową tłumacza, kosztu wynajęcia pakietów sprzętu.

7

 Podpis osoby posiadającej upoważnienie do dysponowania środkami finansowymi w przypadku, gdy osoba akceptująca ich nie posiada.

8

 Podpis dyrektora / zastępcy dyrektora komórki zlecającej usługę lub podpis dyrektora / zastępcy dyrektora upoważnionego do dysponowania środkami finansowymi.

1. Osoba do bezpośredniego kontaktu z Wykonawcą przy realizacji zlecenia; dane teleadresowe osoby. [↑](#footnote-ref-1)
2. Nr zlecenia: liczba porządkowa zlecenia wynikająca z ewidencji zleceń prowadzonej przez dana komórkę organizacyjną w danym roku / komórka organizacyjna zlecająca usługę / rok, przykład: 1/DIN/2020 [↑](#footnote-ref-2)
3. Osoba zajmująca się tłumaczeniami towarzyszącymi nazwana jest tłumaczem „asystującym”. Tłumaczenia towarzyszące to rodzaj tłumaczenia „Zdanie po zdaniu” [↑](#footnote-ref-3)
4. Jedynie w przypadku podróży służbowej tłumacza. Wymienić pozostałe wydatki, wraz z ich wysokością towarzyszące zleceniu na tłumaczenie ustne, tj.: koszt diet, koszt dojazdu środkami komunikacji miejscowej, koszt innych niezbędnych udokumentowanych wydatków, koszt biletu kolejowego jeśli występuje. [↑](#footnote-ref-4)